



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

301 Rem. Bestail & Bestial.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

le *c*, mais *bienfauteur*, selon l'opinion des plus délicats, ne vaut rien, quoy que plusieurs le disent, ainsi l'on dit *malfauteur*, & *malfaicteur*, sans prononcer le *c*, & non pas *malfauteur*.

OBSERVATION.

ON n'a point esté du sentiment de M. de Vaugelas, qui veut que *Bienfauteur* soit le meilleur de ces trois mots, & qui permet qu'on écrive *Bienfaicteur*, pourveu qu'en le prononçant on ne fasse point entendre le *c*, de la dernière syllabe; ce qui seroit approuver *Bienfaicteur*, que l'Académie n'a point trouvé un bon mot. La plus grande partie des voix a esté pour *Bienfaicteur*, en prononçant le *c*; sans pourtant avoir exclu *Bienfauteur*, qui est dans la bouche de beaucoup de gens.

CCCI. REMARQUE.

Bestail & Bestial.

Tous deux sont bons, mais *bestail*, est beaucoup meilleur. Il semble que *bestial* est plus dans l'usage de la campagne, & que l'autre est plus de la ville & de la Cour.

OBSERVATION.

B*estial* n'est plus du tout en usage, si ce n'est au pluriel. On dit, *les Bestiaux*; mais il faut dire *Bestail* au singulier, & ce mot n'a point de pluriel.

CCCII. REMARQUE.

Eschapper.

CE verbe a trois regimes differens pour une mesme signification, on dit *eschapper d'un grand danger*, & *eschapper un grand danger*, qui est plus élegant que l'autre; & l'on dit aussi, *eschapper aux ennemis*, *eschapper aux embusches*, qui est encore une fort belle façon de parler.

OBSERVATION.

ON n'a pas creu qu'*échaper un grand danger*, soit plus élegant qu'*echaper d'un grand danger*. Il semble au contraire que le regime de l'accusatif ne soit deû à ce verbe que dans cette phrase; *Nous l'avons échapé belle.*